



ORGANIZATION OF  
AFRICAN UNITY  
Secretariat  
P. O. Box 3243

منظمة الوحدة الافريقية  
السكرتارية  
ب. ب. ٣٢٤٣

ORGANISATION DE L'UNITE  
AFRICAIN  
Secretariat  
B. P. 3243

Addis Ababa ••••• اديس ابابا

منظمة الوحدة الافريقية

مجلس الوزراء

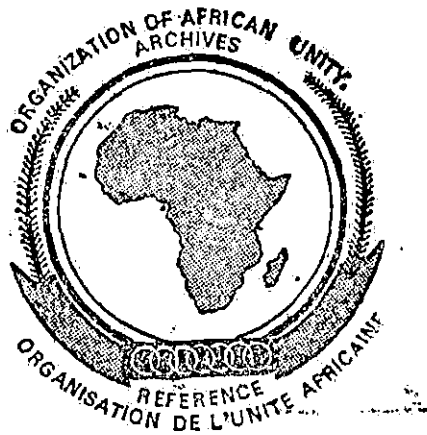
الدورة الحادية الرابعة والعشرين

اديس ابابا - فبراير سنة ١٩٧٥

CM/ 643 (XXIV)

مكتب منظمة الوحدة الافريقية للمعونة الفنية

المقدمة الى غينيا بيساو



(١)

مكتـب

منظمة الوحدة الافريقية للمعونة الفنية

المقدمة الى غينيا بيساو

—

بحث مجلس الوزراء في دورته العادية الثانية والعشرين المنعقدة في كاجالافو في المدة من اول ابريل الى ٤ منه سنة ١٩٧٤ مسألة المعونة المقدمة من منظمة الوحدة الافريقية الى جمهورية غينيا بيساو واصدر في هذا الخصوص قراره رقم ٣٢٣ ( الدورة ٢٢ ) وتنص الفقرات العالمة رقم ١ و ٢ و ٣ و ٤ من هذا القرار على :

- ١- تحويل المكتب الفرعي الحالي للجنة التنسيق لتحرير افريقيا في كوناكري الى مكتب لتنسيق المعونة المقدمة الى غينيا بيساو.
- ٢- اعتماد توصية اللجنة الاستشارية للميزانية والشؤون المالية والادارية الخاصة بمنح مبلغ ٢٠٠٠٠٠٠ جنيه استرليني الى جمهورية غينيا بيساو كمعونة فورية خصما من ميزانية السنة المالية ١٩٧٤/٧٣.
- ٣- سداد مبلغ ٤٥٠٠٠٠٠ دولار امريكي الى الصندوق الخاص بمساعدة غينيا بيساو نتيجة لتخفيض الاعتمادات المخصصة للحسابات رقم ٢٠٠ و ٣٠٠ و ٦٠٠ و ٩٠٠ في ميزانية السنة المالية

٠١٩٧٥/١٩٧٤

(٢)

دعوة لجنة التنسيق لتحرير افريقيا للقيام خلال دورتها  
 الحادية في ياوندى وبالتعاون مع حكومة غينيا بيساو بتقييم  
 الاحتياجات الحقيقية لجمهورية غينيا بيساو بهدف تمزيق  
 استقلالها وعرض توصياتها على الدورة الحادية الثالثة  
 والشرين لمجلس الوزراء وعلى الدورة الحادية عشر لمؤتمر رؤساء  
 الدول والحكومات في مقديشيو.

وقد ناقش مجلس الوزراء مرة اخون موضوع المعونة المقدمة من  
 منظمة الوحدة الافريقية الى غينيا بيساو في دورته الاخيرة في  
 مقديشيو ثم وافق بموجب قراره رقم ٣٣٤ على منح جمهورية  
 غينيا بيساو مبلغ مليون جنيه لدعم استقلالها. وقد طلب مجلس  
 الوزراء الى الدول الاعضاء في منظمة الوحدة الافريقية ان يساهموا  
 في هذا المبلغ وفقا لجدول انصبتها في ميزانية المنظمة.

وحدد اعتراف منظمة الوحدة الافريقية بجمهورية غينيا بيساو  
 كدولة كاملة السيادة وصدور قرار مجلس الوزراء في اجتماعه  
 في كامبالا بتحويل المكتب الاقليمي الفرعي للجنة التحرير  
 في كوناكري الى مكتب لتنسيق المعونة المقررة الى غينيا بيساو  
 استبعد مكتب لجنة التحرير في دارالسلام من حساب الصندوق  
 الخاص اية اعتمادات مالية في ميزانية ١٩٧٥/٧٤ لصالح مكتب  
 التنسيق المزمع انشائه.

(٣)

وفى شهر سبتمبر سنة ١٩٧٤ عندما حضر الامين العام الادارى لمنظمة الوحدة الافريقية احتفالات العيد الاول لاستقلال غينيا بيساو اجسرى محادثات مع حكومتها بشأن انشاء مكتب للتنسيق تابع للمنظمة فى غينيا بيساو الا ان الحكومة المحت للامين العام الادارى بأنه لا حاجة لانشاء مكتب التنسيق التابع لمنظمة الوحدة الافريقية .

وعند عودة الامين العام الادارى الى اديس ابابا ارسل برقية الى حكومة غينيا بيساو تأكيداً لما اتفق عليه الطرفان بشأن المكتب وقبـد اوضحت حكومة غينيا بيساو موقفها فى البرقية التى ارسلتها الى الامين العام الادارى بتاريخ ١٠ اديسبر سنة ١٩٧٤ . ومن البرقيتين المتبادلتين مرفق بهذا التقرير .

وتعد الامانة العامة ابلاغ المجلس انه نظرا لان جمهورية غينيا بيساو قد اصبحت دولة مستقلة وعضوا فى منظمة الوحدة الافريقية والامم المتحدة فان حكومتها تفضل اجراء الترتيبات الخاصة بالمعونة على اسس ثنائية بدلا من الحصول على المعونة عن طريق مكتب التنسيق التابع لمنظمة الوحدة الافريقية .

وتعد الامانة العامة ابلاغ المجلس انها ستواصل جهودها الرامية الى حث الدول الاعضاء فى منظمة الوحدة الافريقية والمجتمع الدولى على تقديم المعونة المالية والفنية والمادية الى جمهورية غينيا بيساو .

وتدعو الامانة العامة المجلس الى اتخاذ قرار نهائى بشأن اغلاق

المكتب .

( ٤ )

١٩٧٤/١١/٨

ديوان الامين العام

السيد لوس كابرال رئيس مجلس الدولة

غينيا بيساو

طرف وزارة الخارجية في غينيا - كوناكري

قررت اجهزة صنع القرار في منظمة الوحدة الافريقية المجتمعة في مقديشيو تحويل مكتب لجنة التحوير في كوناكري الى مكتب لتقديم المحونة لغينيا بيساو قف . نرجو التفضل بايلافنا عما اذا كانت حكومتكم تعتبر هذا القرار مناسباً وضرورياً قف واذا كان الرد بالايجاب . فالمرجـو افادتنا عما اذا كان من الممكن ان يتخذ مكتب منظمة الوحدة الافريقية لتقديم المحونة لغينيا بيساو مقرا له داخل غينيا بيساو قف اسى التقدير قف .

ويليام اتيكيه موموا

الامين العام الادارى

منظمة الوحدة الافريقية

بابا ديووف

رئيس ديوان الامين العام

(٥)

صاحب السعادة ويليام أتيكيه مبوموا

امين عام منظمة الوحدة الافريقية - اديس ابابا

اثيوبيا

تتمرن بالاحاطة الى انه نظرا للوضع الجديد في بلدنا

لم تعد هناك حاجة لمكتب التنسيق بكوناكري ولمعسكر التدريب في كندينا

قف نعرب عن امتناننا لمساهمتم القيمة في التحويل التام لقارتنا قف .

امسى ايات التقدير الاخوى .

ترويين جوزيسف

امين عام الشؤون الخارجية بجمهورية غينيا

بيساو

(٦)

## قــــــــــــــــرار

بشأن مكتب تنسيق المصونة المقدمة الى جمهورية

غينيا بيساو

—

ان مجلس الوزراء منظمة الوحدة الافريقية المنعقد في دورته  
العادية الثانية والعشرين بكمبالا ( اوغندا ) في الفترة من اول ابريل سنة  
١٩٧٤ الى ٤ منه .

بعد ان بحث تقرير الامين العام الاداري عن الموقف في غينيا  
بيساو وطلب المصونة المالية المقدم من هذه الدولة .

وبعد ان اطلع على تقرير اللجنة الاستشارية للميزانية والشئون  
المالية والادارية وعلى تقرير لجنة الدفاع التابعة لمنظمة الوحدة الافريقية  
المجتمعة في كوناكري وتوصيات الدورة ( ٢٢ ) للجنة التنسيق لتقرير  
افريقيا في مقديشيو .

يقرر :

١- تحويل المكتب الفرعي الحالي للجنة التنسيق لتحرير افريقيا في

كوناكري الى مكتب تنسيق المصونة المقررة الى غينيا بيساو .

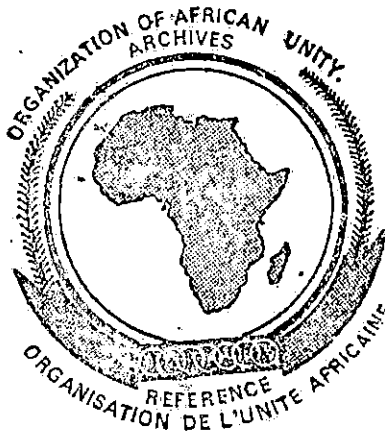
٢- اعتماد توصية اللجنة الاستشارية للميزانية والشئون المالية

(٧)

والادارية الخاصة بمنح مبلغ ٢٠٠٠٠٠٠ جنيه استرليني الى جمهورية غينيا بيساو كمصونة فورية خصما من ميزانية السنة المالية ١٩٧٤/٧٣ .

٣- سداد مبلغ ٤٥٠٠٠٠ دولار امريكي الى الصندوق الخاص بمساعدة غينيا بيساو نتيجة للتخفيضات التي اجريت على الحسابات رقم ٢٠٠ و ٣٠٠ و ٦٠٠ و ٩٠٠ من ميزانية السنة المالية ١٩٧٥/٧٤ .

٤- يدعو لجنة التنسيق لتحرير افريقيا للقيام خلال دورتهم القادمة في ياوندي وبالتعاون مع حكومة غينيا بيساو بتقييم الاحتياجات الحقيقية لجمهورية غينيا بيساو لتعزيز استقلالها وعرض توصياتها على الدورة الحادية الثالثة والمشرين لمجلس الوزراء وعلى الدورة الحادية عشر لمؤتمر رؤساء الدول والحكومات في مقديشيو .





AFRICAN UNION UNION AFRICAINE

African Union Common Repository

<http://archives.au.int>

---

Organs

Council of Ministers & Executive Council Collection

---

1975-02

# Report of the Administrative Secretary-General on the au Office for Technical Assistance to Guinea-Bissau

Organization of African Unity

Organization of African Unity

---

<https://archives.au.int/handle/123456789/9368>

*Downloaded from African Union Common Repository*